



COMPANY  
WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001:2000=

INDEL B S.p.A.  
Loc. Cà Baldone  
61019 S. Agata Feltria (PU) ITALY  
Tel.: +39 0541 848 711 - Fax: +39 0541 848 000  
<http://www.indelb.it>  
E-mail: [indelb@indelb.it](mailto:indelb@indelb.it)

# CRUISE

CRUISE 042/V  
CRUISE 042/E

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## РУССКИЙ

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Холодильники Indel -B гарантируют эффективную работу и надежность. Напряжение в 12 и 24 В обеспечивает их универсальность. Источником энергии могут быть батарея, трансформатор и солнечные батареи.

Оснащенные абсолютно герметичным компрессором, они обеспечивают минимальное потребление энергии и низкий уровень шума. Все модели легко устанавливаются. Они работают, даже при угле 30° . Для наиболее эффективной работы холодильника, необходимо обращать внимание на следующее:

- Открытая дверь холодильника увеличивает потребление энергии;
- Полнотенальная вентиляция компрессора и конденсатора уменьшает потребление энергии и обеспечивает эффективную работу;
- Аккумуляторная батарея должна быть в исправном состоянии. Регулярно проверяйте батареи и уровень напряжения.
- Содержите холодильник в чистоте, не допускайте попадания влаги. Своевременно удаляйте водоконденсат, скапливающийся в емкости охлаждающего отсека.
- Держите дверь холодильника слегка приоткрытой для проветривания, если вы не используете его в течение долгого времени, на пример, зимой. (рис. 1, 2)



### ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте холодильник вблизи источников тепла.

### СБОРКА

Холодильники серии Cruise предполагают сборку в специально подготовленном для этого месте. Крепление может осуществляться на передней панели и с помощью крепежных планок.

Крайне важно обеспечивать хорошую вентиляцию к компрессору и к конденсатору с помощью холодного воздуха, поступающего снизу и выходящего сверху. Площадь входных и выходных вентиляционных отверстий должна быть не менее 200 см<sup>2</sup>. (см. диаграммы вентиляции на рис. 3,4) Модели CR 40 и CR 42 имеют выносной компрессор, который может устанавливаться на расстоянии до 1,5 метров от корпуса холодильника.

При перемещении компрессорного блока не перегибайте соединительные трубки. Компрессорный блок устанавливается в вертикальном положении, но работает в равной степени эффективно при угле наклона до 30°.

:

### Блок управления компрессором

Это устройство управляет мотором компрессора и обеспечивает проверку и защиту аккумуляторной батареи транспортного средства. Основные функции системы:

Защита аккумуляторной батареи. Холодильник автоматически отключается, если напряжение аккумуляторной батареи падает ниже минимального допустимого значения. Компрессор холодильника включится снова, когда напряжение батареи вернется к нормальному уровню.

### Таблица значений напряжений батареи

Аккумулятор	Отключается при	Включается при
12В	9.5В	11В
24В	21В	23В

При подключении холодильника, помните следующее:

- 1) При подключении холодильника, используйте провода определенного сечения (см. таблицу). Не составляйте кабель питания из нескольких проводов, т.к. в местах соединений возможна потеря тока.

Сечение кабеля (мм <sup>2</sup> )	Максимальная длина кабеля питания (м)	
	12 В	24 В
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

- 2) Любые выключатели должны выдерживать максимальный ток 20А (10А при напряжении 24 В).

- 3) Убедитесь в соблюдении полярности проводов (красный +, черный -).

## ВНИМАНИЕ

Никогда не соединяйте голые провода и используйте соединители, размер которых соответствует сечению используемого кабеля.

- 4) Установите в цепь питания предохранитель в 15 А.

## ЗАМЕНА ПАНЕЛИ ДВЕРЦЫ

На моделях 42-49-50-65-85-100-130 замена панели может быть произведена без разборки двери. Для замены панели:

- снимите (используя отвертку) нижний молдинг дверцы, снимите панель (рис. 6);
- снимите шурупы, которые фиксируют ручку (рис. 8);
- установите новую панель;
- закрепите молдинг и ручку.

## ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ

В моделях 42-49-50-65-85-100-130 дверца обычно открывается вправо. Для изменения направления переместите (A, B, и C на рис. 7) петли, кронштейн и ручку (рис. 8).

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Холодильники оснащены ручным терmostатом. Температура понижается при вращении регулятора температуры по часовой стрелке, и увеличивается при вращении регулятора температуры против часовой стрелки. На моделях 42, 49, 50, 65, 85, и 130 регулятор температуры расположен внутри холодильника. На модели 100 регулятор температуры расположен на верхней вентиляционной решетке.

## РУССКИЙ

### ПОМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИК

Не помещайте горячие продукты в холодильник. Размещайте продукты так, чтобы во время движения они не перемещались, их упаковка не повредилась, а бутылки не разбились.

Следите за тем, чтобы дверца холодильника была плотно закрыта. Открывайте дверцу на минимальное время.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ

При нарастании слоя инея толще 4 мм холодильник необходимо разморозить, установив терморегулятор в положение STOP. При размораживании храните продукты питания и напитки в прохладном месте. Не удаляйте нарочитый иней и лед острыми или твердыми предметами. Подождите, пока размораживание закончится, и только затем опять включите холодильник. Слейте воду с емкости под испарителем.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Холодильники Indel B используют совершенно водонепроницаемую систему охлаждения и не нуждаются в поддержании или в обновлении хладагента. Компрессор отличается высокоэффективным функционированием и длительным сроком службы.

Все обслуживание заключается в очистке конденсатора от пыли минимум один раз в год. Не используйте абразивные чистящие средства и жесткие щетки. Очищайте холодильник изнутри теплой водой и мягкими моющими средствами. Если холодильник не используется, его дверь следует держать приоткрытой. Для этого ослабьте замок двери маленькой отверткой.

### НЕИСПРАВНОСТИ

Перед обращением в сервисный центр в случае сбоя в работе холодильника, проверьте:

- а) подается ли электроэнергия;
- б) соответствует ли подаваемое напряжение указанному в инструкции;
- в) правильность соединений;
- г) не перекрыт ли поток воздуха к вентиляционным отверстиям;
- д) нет ли источника тепла рядом с холодильником;
- е) целостность предохранителя

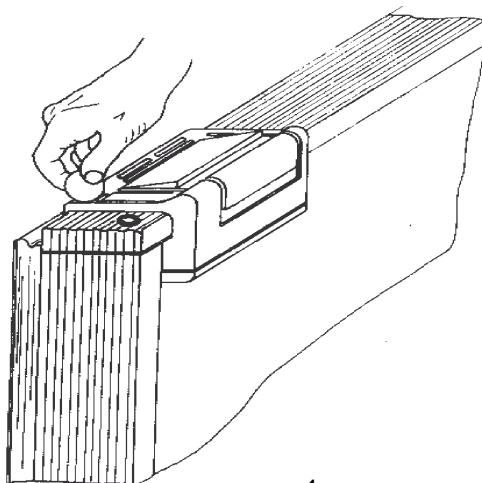


рис.1

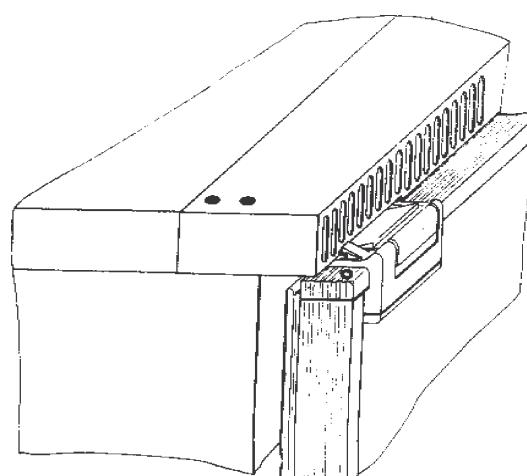


рис.2

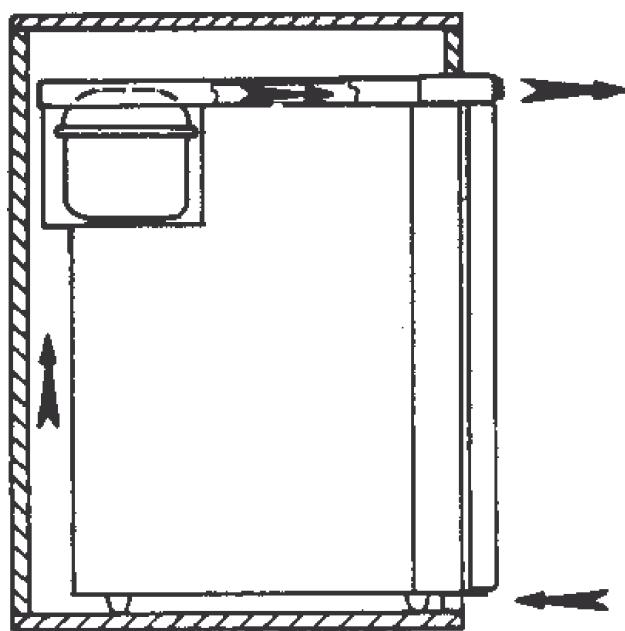


рис.3

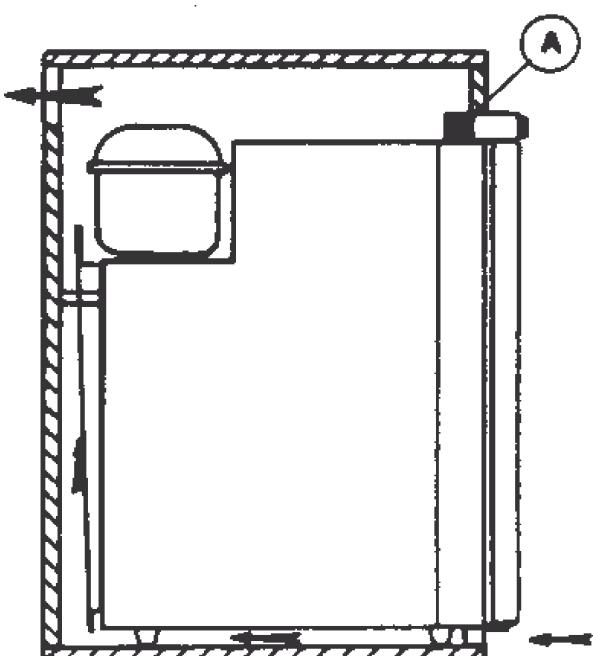


рис.4

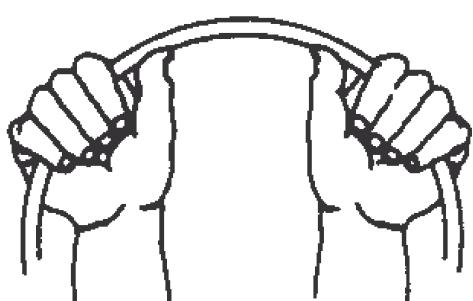
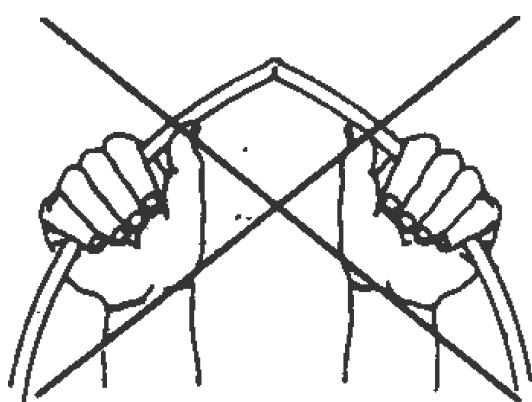


рис.5

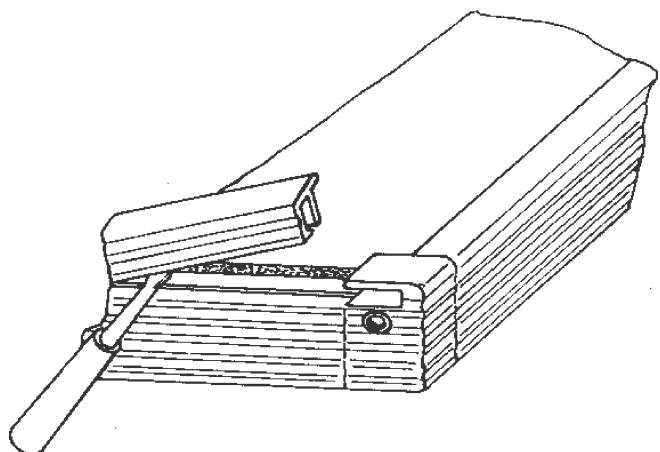


рис.6

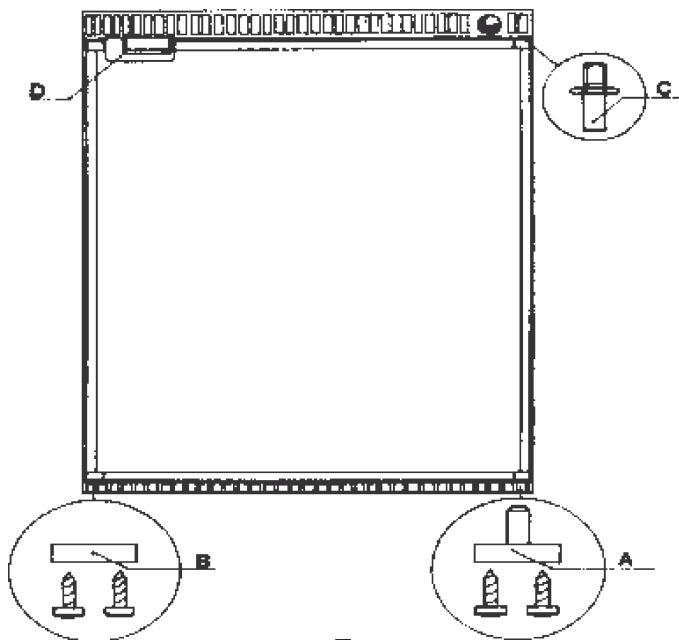


рис.7

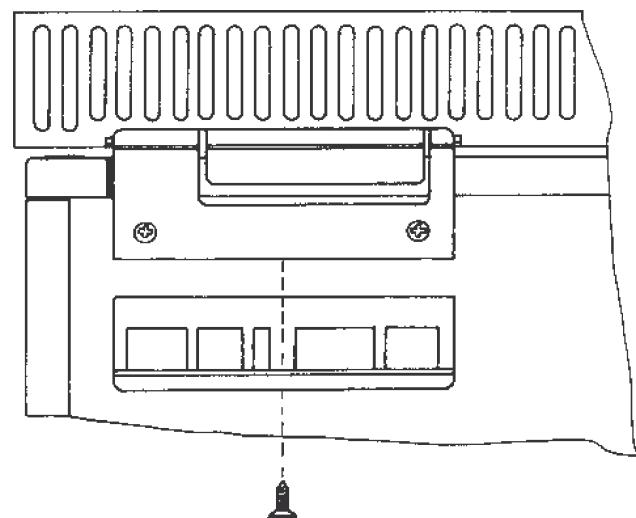
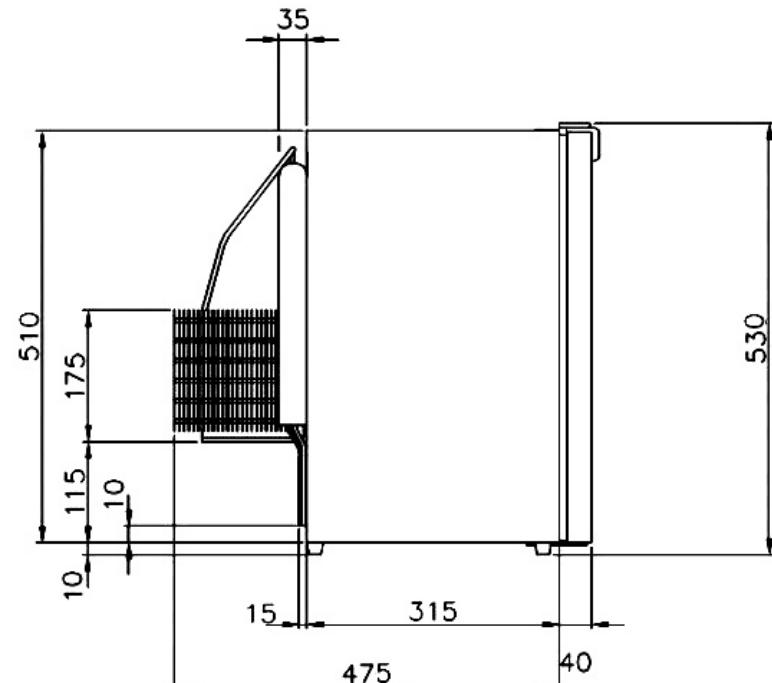
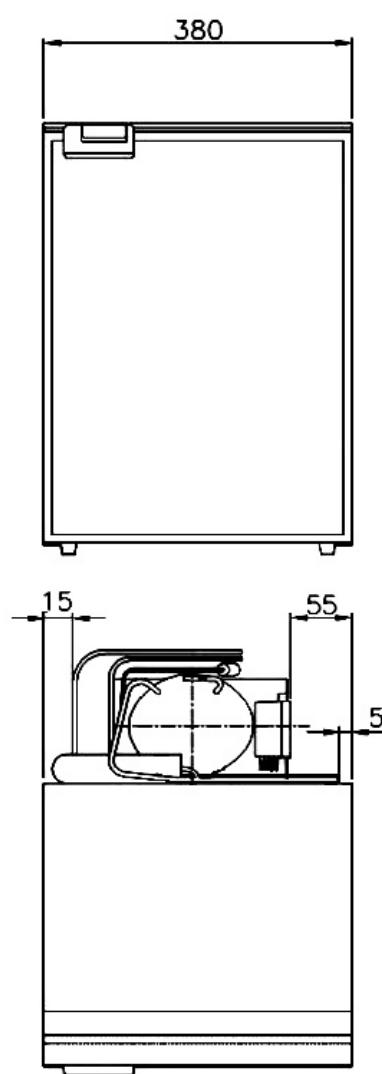


рис.8

## РАЗМЕРЫ CRUISE 42



Тип оборудования	Автохолодильник
Тип установки	Встраиваемый
Система охлаждения	Компрессор SECOP BD35F
Хладагент	R134a (55 г) эколог. безопас.
Внутренний объем	41 л
Внешние размеры (B × Ш × Г), мм	530 x 380 x 512 мм (с компресс.)
Внутренние размеры (B × Ш × Г), мм	445 x 320 x 270
Размеры упаковки (B × Ш × Г), мм	590 x 440 x 550
Средняя потребляемая мощность	42 Вт
Напряжение	12/24 В
Потребляемый ток	12 В (3,6А) / 24В (1,8 А)
Среднее энергопотребление	13 Вт/час
Защитное отключение	12 В (9.5-11) / 24 В (21-22,5)
Автоматич. поддержание заданной темпер.	Да
Диапазон температур в холодил. камере	от +13 °C до +6 °C
Диапазон температур в морозил. камере	от 0 °C до -6 °C
Электромагнитная совместимость	Да
Встроенная система аккумуляции холода	Нет
Крепления для неподвиж. установки.	Нет
Внутреннее освещение	Нет
Максимал. угол наклона	30 <sup>0</sup>
Вес нетто, кг	15,8
Вес брутто, кг	18,5
Изоляция	Полиуретановая пена
Производитель	INDEL B (Италия)
Гарантия от производителя	3 года

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- автохолодильник CRUISE 042/V – 1 шт
- полка металлическая окрашен. – 1 шт
- верхняя крепежная рамка – 1 шт
- дверная полка – 2 шт
- ограничительная планка – 1 шт
- лоток для льда – 1 шт
- предохранитель на 15А – 1 шт
- упаковочная коробка – 1 шт
- гарантийный талон – 1 шт
- инструкция – 1 шт



STAMPATO SU CARTA RICICLATA.  
RECYCLED PAPER.

Официальный дистрибутор компании  
*indel B S.p.A*  
в Российской Федерации

**ЛИМАРС - Р**

Московская обл.г. Электросталь  
Строительный пер. №. 1  
тел./факс (496) 57-14-91  
8-800-500-61-80

Адрес эл. почты: [limars-r@yandex.ru](mailto:limars-r@yandex.ru)  
[www.limars.ru](http://www.limars.ru)

**ОБСЛУЖИВАНИЕ, ГАРАНТИЙНЫЙ И  
ПОСЛЕГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**